

Автор:

Йеше Цогьял

Перевод:

Расшифровка:

Редакция:

Песня Йеше Цогьял о просветлённой природе мешающих эмоций

Йеше Цогьял, ближайшая ученица и супруга Гуру Ринпоче, получила очередные наставления от своего Мастера и собралась в путь. Взяв с собой золотую чашу и мешочек золотого песка, я отправилась одна в Непал. По пути, в местности Эронг, я обнаружила, что меня преследуют семь воров. Желая украсть моё золото, они шли за мной по пятам, как собаки за оленем. Я мысленно призвала Гуру и визуализировала этих воров как своих Йидамов. Готовясь поднести им в дар все свои обладания в виде мандалы, я спела им такую песню:

О Семь Йидамов Эронга!
Мы встретились - какая удача!
Чтобы я достигла состояния Будды
И могла служить существам, исполняя все их желания, -
Пусть злая карма, что отвела нам сегодня такие роли,
Поскорей превратится в добрую!
Что за чудо - во всём узнаётся сострадание Ламы!
Источник счастья - только ум.
Пусть в щедрости все обретут свободу.

Затем, почтительно склонившись, я насыпала золото горкой, как будто выстраивая мандалу. Хотя воры не понимали ни единого моего слова, мелодия этой песни глубоко тронула их. Они застыли, словно статуи, не в силах оторвать от меня глаз, - и перенеслись на первый уровень самадхи. Наконец они спросили на неварском наречии:

«Откуда ты, благородная госпожа? Кто твой отец? Кто твоя мать? Кто твой Лама? Что ты здесь делаешь? Пожалуйста, спой нам ещё одну божественную песню!»

Во всём их облике уже не было никакой агрессии. Они улыбались, открыто и безмятежно. Лица, прежде искажённые злобой, светились радостью. Все вместе они уселись на землю передо мной. Опершись на бамбуковую трость с тремя коленцами, я ответила им на их языке:

Слушайте, Семь воров! Мы связаны кармой прошлого.
Помните: гнев и неприязнь - это сама Зерцалоподобная Мудрость.
Точность и ясность не знают другого источника,
Кроме ума, который при виде врага наполняется злобой.
Всмотритесь в свой гнев -
Это не что иное, как сам Алмазный Ум - Ваджрасаттва!
Когда не цепляешься за вещи,
Пустота очищает всё.
Моя Отчизна - Запредельная Радость,
Высшие сферы Пустоты и Блаженства вне всяких форм и названий.
И если вы хотите туда попасть -
Я провожу вас.

Слушайте, Семь воров! Мы связаны кармой прошлого.
Помните: тщеславие, гордость - это сама Мудрость Равнозначности.
Изначальную чистоту медитативной стабильности
Можно найти лишь в высокомерном уме, убеждённом в своём
превосходстве.
Всмотритесь в гордость: это не что иное,
как Фонтан Драгоценностей - Ратнасамбхава!

Когда не цепляешься за Пустоту,
Любая форма чиста сама по себе.
Мой отец - Богатство Всего,
Сама Драгоценность исполнения всех желаний.
Я не держусь за достаток и роскошь,
И если вам нравится этот старик -
Я с ним расстанусь.

Слушайте, Семь воров! Мы связаны кармой прошлого.
Помните: страсть и алчность - сама Различающая Мудрость.
Дар замечать нюансы, тонкий вкус -
Рождается лишь в ненасытном уме,
Охваченном жаждой красивых вещей.
Вглядитесь в желания, в их неустанную свежесть.
Это не что иное, как Безграничный Свет - Амитабха!
Когда не цепляешься за страсть,
Суть блаженства - чиста!
Моя мать - Безграничный Свет,
Неисчерпаемое Чистое Блаженство.
Я не делю впечатления на желанные и нежеланные,
И если вас привлекает эта старуха -
Она уже ваша.

Слушайте, Семь воров! Мы связаны кармой прошлого.
Помните: зависть и ревность - это сама Всесвершающая Мудрость.
Источник всех успехов и достижений -
Фанатичный, обидчивый ум, поспешный в оценках.
Загляните за эти ревнивые мысли.
Это и есть само Достижение - Амогасиддхи!
Как только отпустишь зависть и тонкие обиды,
Всё, что случается - чисто!
Мой Лама - это спонтанное Свершение всех начинаний.
Лама, чей каждый шаг достигает цели.
И поскольку я не держусь за свою работу,
Если хотите - я отдаю вам
Этого Ламу.

Слушайте, Семь воров! Мы связаны кармой прошлого.
Помните: неведение, глупость, запутанность - это сама Интуитивная Мудрость.
Что ещё так крепко держит нас на пути,
Как неведение и недалёкий ум?
Всмотритесь в запутанность -
Это не что иное, как Изначальное Знание - Вайрочана!
Когда не цепляешься за иллюзии,
Что бы ни появилось - всё чисто!
Мой возлюбленный - Всеведение.
Мне дорог мой абсолютный супруг - Ясный Свет.
Я свободна от двойственного разделения на субъект и объект.
Итак, если вам нужен помощник, -
Я поведу вас.

དགའ་ལྡན Песня Йеше Цогьял о просветленной природе мешающих эмоций

Услышав эту песню, воры ощутили сильное спонтанное доверие к Йеше Цогьял и стали её учениками. Э МА ХО!!!